



Instrucciones para Calentador de Manos

Hand Warmer Instructions / Spanish Latin American - es

OUTDOOR

Zippo Manufacturing Company 2013. All Rights Reserved.

Fig. 1

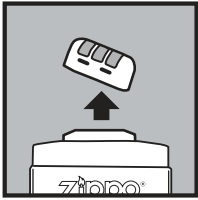


Fig. 2



Fig. 3

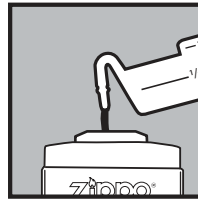
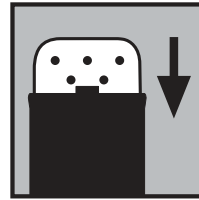


Fig. 4



Fig. 5



¡Cuidado!

LEER CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. SEGUIR CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE LLENADO DE COMBUSTIBLE. ¡NO SOBRECARGAR!

- **LOS CALENTADORES DE MANOS DEBEN SER LLENADOS DE COMBUSTIBLE PARA SU USO. Usar solamente Combustible de Encendedor o Combustible de Encendedor Ronsonol. Este es un artículo recargable. Esta preparado para múltiples usos y las instrucciones deben ser seguidas cuidadosamente para asegurar un uso seguro.**
- **El calentador de manos se puede llegar a estar muy caliente durante el uso. Para evitar quemaduras a sí mismo u otros, siempre manténgalo dentro de la bolsa de tela protectora que se provee. Si aun así esta demasiado caliente, envuélvalo con otro trozo de tela adicional. Cuando se retire el calentador de la bolsa de tela protectora, el calentador puede estar muy caliente. NO LO TOQUE.**
- **No saque el calentador de manos fuera de la bolsa de tela protectora provista o toque el quemador cuando esta caliente. Mas instrucciones y un video de cómo usarlo puede ser visto en www.zippo.com. Si usted necesita mas instrucciones, llamar a Relaciones con el Consumidor de Zippo al teléfono 814 368 2700**

Para evitar una quemadura de baja temperatura de la piel, no permita que el calentador se quede sobre una sola área de su cuerpo. Cambiarlo de posición frecuentemente. No lo use mientras duerme. La quemadura de baja temperatura es causada por un contacto de largo tiempo con una fuente de calor que tiene una temperatura mas alta que el cuerpo pero no lo suficientemente alta para causar una quemadura inmediata. Los síntomas pueden incluir manchas rojas o ampollas en la piel. Esto puede ocurrir aun sin que usted se de cuenta de ello.

Niños, los ancianos, los discapacitados y quienes están imposibilitados de quitar el calentador de manos por ellos mismos deberían ser supervisados cuando utilizan este producto. Sacar inmediatamente el calentador de manos de la piel si el calor resulta inconfortable. Si es usado incorrectamente o afuera de la bolsa de tela protectora provista, provocara alta temperatura, la cual puede causar quemaduras y cicatrices permanentes. **SOLAMENTE PARA USO EXTERNO.**

No colocar liquido de encendedor directamente en el quemador para encenderlo. No sobrecargar .

No permitir contacto con los ojos o boca del combustible del Calentador de Manos.

Consultar con un medico si el combustible es ingerido. No inducir vomito. Para información de emergencias medicas 24 horas al día llamar al 1-800-255-3924 en Norte América o +1-813-248-0585 Mundialmente.

Como llenar

1. Asegurarse que el Calentador de Manos esta frío al tacto. Quitar la tapa del Calentador de Manos , luego sacar la unidad del quemador catalítico de su base, sosteniéndolo en el sentido longitudinal (con el logo Zippo hacia arriba) (La unidad Quemador puede estar sujeta firmemente) Ver Figura 1.
2. Verter Fluido de Encendedor Zippo dentro del recipiente plástico de llenado. No derramar. Ver Figura 2.
 - Llenar hasta la línea inferior para aproximadamente 6 horas de calor.
 - Llenar hasta la línea superior para aproximadamente 12 horas de calor.
 - No llenar mas allá de la línea superior.
3. Luego cuidadosa y lentamente verter el contenido del recipiente de llenado dentro del material absorbente blanco (tipo algodón) a través de la apertura del quemador catalítico en el cuerpo del calentador de manos, mientras se mantiene el Calentador de Manos en una posición hacia arriba. Ver Figura 3. No sobrecargar. Llenar en exceso causara mal funcionamiento, riesgo de lastimaduras y fuego.
4. Si el pico llenador empuja hacia abajo el material absorbente blanco durante el llenado, usar un mondadientes o herramienta similar para levantar el material hasta que toque el cuerpo del calentador de Manos.
5. Mantener el Calentador de Manos hacia arriba y cuidadosamente reemplazar la unidad quemadora catalítica, asegurándose que esta completamente insertada.

6. Cuidadosamente elimine cualquier exceso de combustible de encendedor de la superficie del Calentador de Manos y permita que el combustible excedente se evapore antes de la ignición.
7. Asegurarse que la lata de combustible esta cerrada y que no hay derrame de combustible en las cercanías antes del encendido. El Combustible es inflamable.
8. Permitir que el Calentador de Manos descansa en posición vertical hacia arriba por al menos dos minutos antes del encendido para permitir que el combustible se encuentre completamente distribuido en el material absorbente y llegue a estar al alcance del quemador catalítico.
9. **No colocar el Calentador de manos hacia abajo después de llenado y antes de la ignición.** Si se coloca hacia abajo el combustible liquido puede llegar adentro de del quemador catalítico, lo cual podría causar llamas durante la ignición. Si se genera una llama visible, debe apagarse de inmediato. Usualmente cualquier llama puede soplarse fácilmente pero con extremo cuidado y precaución. Si es necesario coloque el calentador sobre una superficie a prueba de fuego y permita la llama que se apague o ser extinguida de manera segura.
10. **El Calentador de Manos puede que no funcione tanto tiempo como se especifica luego de los llenados e igniciones iniciales debido al proceso de deterioro del quemador catalítico y el material absorbente.**

Como encender

- A. Con la tapa sacada del Calentador de Manos, sostener con una mano la unidad base en posición hacia arriba y aplicar llama al quemador catalítico durante aproximadamente 10 segundos usando la otra mano. Ver figura 4. El encendido luego de los llenados iniciales pueden demorar mas de lo esperado y requerir la aplicación de llama mas de una vez. La llama puede provenir de un encendedor Zippo, un encendedor utilitario o cerillos. Seguir las instrucciones del elemento de encendido. Mantener manos y ropas lejos de cualquier llama. El Calentador de Manos calienta por medio de un proceso catalítico. No hay llamas presentes luego de encendido. La presencia de llamas luego del encendido indica que hubo exceso de llenado. Apagar las llamas y permita que el combustible excedente se evapore antes de intentar el re-encendido.
- B. Luego de confirmar el encendido sin llamas, recolocar la tapa del Calentador de Manos, luego coloque el calentador dentro de la bolsa de tela protectora que se provee. Ver Figura 5. El Calentador de Manos siempre debe ser colocado en la bolsa de tela protectora que se provee para prevenir el sobrecalentamiento. Su Calentador de Manos Zippo proveerá entonces un confortable calor por horas. Luego de la ignición, el calor es provisto por un proceso catalítico sin llamas.
- C. Una vez encendido no hay una manera segura de parar la acción de calentamiento. Si es necesario, colocar el Calentador de Manos en la bolsa de tela protectora provista y dejar sobre una superficie a prueba de fuego hasta que el combustible se consuma y el Calentador de Manos esta frio al tacto.

El quemador catalítico se desgasta. El quemador dura por muchos usos dependiendo de cómo es usado y la duración del uso. Reemplazar periódicamente . Esto no esta garantido.

Si usted tiene algunos problemas con el funcionamiento de su Calentador de Manos, no lo retorne a su tienda detallista, en su lugar los usuarios de U.S. deben contactar a Zippo Relaciones con el Consumidor al 814-368-2700 para recibir instrucciones o enviar el calentador de manos por via terrestre (debido a las regulaciones gubernamentales) a la dirección listada mas abajo.

Consumidores fuera de U.S. deben contactar al distribuidor local. Bajo ninguna circunstancia debe enviar por correo un Calentador de manos a Zippo. Por favor seguir los consejos del distribuidor local en su país. Ver listado.

Garantía del Calentador de Manos Zippo

Si este calentador de manos deja de funcionar de modo satisfactorio dentro de los primeros dos años desde la fecha de compra debido a defectos de materiales y/o mano de obra, por favor retornar el producto a Zippo para su reparación o reemplazo a nuestra discreción. El elemento quemador catalítico debe ser reemplazado periódicamente y no esta garantizado. El acabado tampoco esta garantizado. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos que no afectan y son concurrentes con sus derechos estatutarios. El uso de combustible que no sea de marca Zippo anula esta garantía.

El repuesto del elemento quemador o las bolsas protectoras pueden ser obtenidas de Zippo. **Para servicio de garantía regresar el calentador de manos con prueba de compra.**

Para información sobre productos o reparaciones, consulte la lista de Distribuidores Master para encontrar su distribuidor local.